

ニュースレター限定 社長コラム

『新年の抱負』

代表取締役 近藤 千奈美

2025年の抱負、いろいろありますね。

私には「やりたいこと」と「やらなければならない」ことがあります。 「やらなければならない」ことをいかに「やりたいこと」に転換するかが重要だと思っています。 やりたい・やりたくない×重要度で物事を整理整頓すると考えやすくなるということです。 この整理整頓を個人と組織レベルで実施する必要があります。

個人レベルは自分と家族のみのかかわりとなるので、シンプルと思います。

- | | |
|--------------------|------------------|
| 3. 重要度高 × やりたくないこと | 4. 重要度高 × やりたいこと |
| 1. 重要度低 × やりたくないこと | 2. 重要度低 × やりたいこと |

2と3は、個人はもとより組織レベルでも多くの方が悩むところではと思います。

2の重要度が低くやりたいことの場合、短時間で済むのであればどんどん処理すればいいと考えますが、やりたいことなので時間を多く使ってしまふことが問題になります。 私の場合はどれだけの量があるのかを考え、やりたくてもたくさんある場合には、「自分でやらないこと」に分類してやってくださる方を探します。

3が一番悩むところですね。 仕事であれば得意な人に依頼して、対応をしてもらうことが大事です。 自分が不得意なことはやりたくないことに含まれがちですので。 また専門家に依頼するほうが自分の専門性や時間との釣り合いで、良い結果につながることも多いです。 ただ、資金が必要になります。

ということで、私の今年の抱負は、「3の物事を細分化して得意な方への依頼が上手になること」です。 やりたいことをやるために苦手な程度コントロールできる自分になることで、有限な時間をよりよく生かしたい。

みなさんはどのような新年の抱負をお持ちですか？ その抱負が実現する2025年になりますように！

今年もどうぞよろしくお願いいたします。



恐る恐る初めて食べたフグの白子！

新年の抱負



仕事編：笑顔で行こう
家庭編：家族仲良く
健康編：糖分ひかえめ



皆様のお力になれるよう
尽力いたします



感謝の気持ちを忘れず
1日を大切に生きる



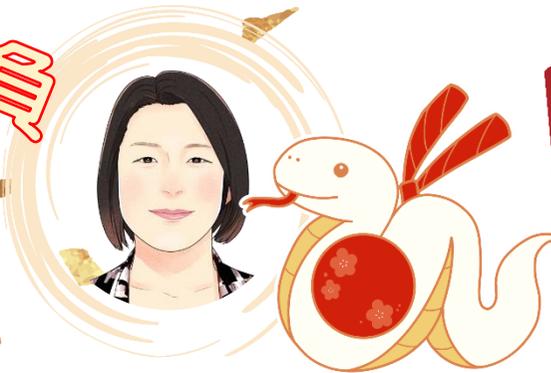
まだまだチャレンジし続
けます！！



粉骨砕身
まだ入社したばかりかつ、技術系
の仕事は経験をしたことの無い新
参者ですが、来年度は皆様に引け
を取らぬようより一層粉骨砕身の
思いで知識を身に付け、経験を積
み、会社の力になれるよう努力を
積み重ねていく所存です。



週3回、5kmジョギング
をして体力をつける



仕事：会社の仕組みづくり推進と
採用・教育の強化
個人：海外旅行を3回実行、英語力を
ビジネスレベルに引き上げる



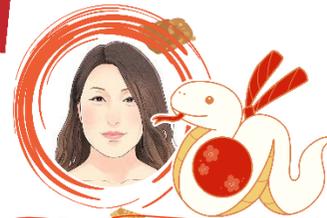
遊び心をより大切に



質のいい睡眠時間の確保
(6時間希望)



無病息災
そろそろ少しずつ健康に気を
使っていこうと思います



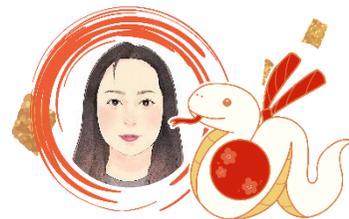
挑戦と成長の年、着実に前進



還暦=厄年 です。
健康に留意し、今日一日、明日一
日を「自覚をもって」過ごします。



体力維持に心がけまは
ストレッチから
三日坊主にならないよう
にがんばります！



遊びも仕事も楽しむ
健康第一。運動します。



積極的に学ぶ！



色々なジャンルの本を読
むこと



翻訳 Q&A



Q: 「成人の日」など日本の祝日を英語で言えるようになりたいです。

A. 実は日本は世界でも祝日の多い国なんです。シンプルに英語で言えるものもあれば意外と難しいものもあります。いくつか取り上げて見てみましょう。

- 成人の日** "Coming-of-Age Day"といます。"come of age"は「(法的に) 成年に達する」という意味があり、My son has come of age to vote. というような使い方ができます。
- 春分の日** "Vernal Equinox Day"といます。"vernal"はラテン語由来の英単語で、「春の」という意味以外に「若々しい」「青春の」という意味もあり、商品名に使われていたりします。"equinox"もラテン語由来で、「等しい」と「夜」という意味が合わさり「昼夜平分時」(昼と夜の長さがほぼ等しくなる時) という意味になります。「秋分の日」は"Autumnal Equinox Day"になります。
- みどりの日** "Greenery Day"で表します。"Greenery"は「緑樹、草木」という名詞で、自然の中にある緑を指すイメージです。"Green"ではない点に注意です。
- 勤労感謝の日** "Labor Thanksgiving Day"で表すことが多いです。収穫物に感謝をするアメリカのThanksgiving Day と区別がつくように"Labor" (労働) をつけると違いが分かりやすくなります。

コンテックス HP
下記 QR コードまたは
『技術翻訳
コンテックス』で検索！



HP にバックナンバーが
掲載されています♪

祝日を英語で記載する場合、いずれもタイトルケース（前置詞・冠詞以外の各単語の先頭を大文字で表記する方法）を使用しています。上記以外の祝日の英語表現もカレンダーなどでぜひチェックしてみてください。